

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Período de sesiones anual  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 6-10 de junio de 2011**

## **ASUNTOS FINANCIEROS, PRESUPUESTARIOS Y DE RECURSOS**

**Tema 6 del programa**

## **QUINTO INFORME DE ACTUALIZACIÓN SOBRE EL PLAN DE GESTIÓN DEL PMA PARA EL BIENIO 2010-2011**

*Para información\**

**S**

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.A/2011/6-G/1**  
10 mayo 2011  
ORIGINAL: INGLÉS

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

# NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Directora Ejecutiva Adjunta y Jefa de Finanzas, RM <sup>*</sup> :	Sra. G. Casar	Tel.: 066513-2885
Jefe Adjunto de Finanzas y Director, RMB <sup>**</sup> :	Sr. S. O'Brien	Tel.: 066513-2682
Jefe, RMBB <sup>***</sup> :	Sr. J. Crisci	Tel.: 066513-2704

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

<sup>\*</sup> Departamento de Gestión de Recursos y Rendición de Cuentas

<sup>\*\*</sup> Dirección de Presupuesto y Programación

<sup>\*\*\*</sup> Servicio de Presupuesto

## RESUMEN

En el presente quinto informe de actualización sobre el Plan del Gestión del PMA para el bienio 2010-2011, se ofrece un panorama general de los cambios introducidos en el programa de trabajo desde que se aprobó el presupuesto bienal, con una descripción detallada de las principales modificaciones realizadas desde el informe de actualización anterior. Se presenta un programa de trabajo por un total de 12.000 millones de dólares EE.UU. para el bienio 2010-2011.

Este documento brinda un análisis exhaustivo del impacto que han tenido las variaciones de los precios de los alimentos y la energía en el presupuesto del PMA, una descripción general de la Cuenta de igualación del presupuesto administrativo y de apoyo a los programas y sus componentes para 2011, información actualizada sobre las disposiciones relativas a la cobertura del riesgo cambiario, un panorama general del nivel de recursos previsto, y una actualización sobre la utilización de los mecanismos de prefinanciación y el empleo de los recursos extrapresupuestarios.

## PROYECTO DE DECISIÓN\*

Habiendo examinado el documento titulado “Quinto informe de actualización sobre el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011” (WFP/EB.A/2011/6-G/1), la Junta toma nota del programa de trabajo de 12.000 millones de dólares previsto para el bienio 2010-2011, excluyendo toda asignación para necesidades imprevistas.

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento titulado “Decisiones y recomendaciones del período de sesiones anual de 2011 de la Junta Ejecutiva”, que se publica al finalizar el período de sesiones.

---

## INTRODUCCIÓN

1. Al aprobar el Plan de Gestión del PMA para el bienio 2010-2011, la Secretaría afirmó su compromiso de presentar informes periódicos de actualización sobre la ejecución del mismo. En este quinto y último informe de actualización para el bienio 2010-2011 se incluye la información disponible hasta marzo de 2011.
2. El próximo Plan de Gestión se presentará para su aprobación en el segundo período de sesiones ordinario de la Junta de 2011.

---

## ANTECEDENTES

3. En el Plan de Gestión original del PMA para el bienio 2010-2011 se describía el programa de trabajo previsto para el bienio, cuyo valor ascendía en total a 8.950 millones de dólares EE.UU.: 4.600 millones de dólares para 2010 y 4.350 millones de dólares para 2011, con exclusión de toda asignación para nuevas emergencias humanitarias y otras necesidades imprevistas o cambios adicionales en los costos de los alimentos y el combustible. Desde la aprobación del Plan de Gestión original para el bienio, en el segundo período de sesiones ordinario de 2009, la Secretaría ha facilitado a la Junta informes de actualización periódicos en cada período de sesiones de ésta.
4. El programa de trabajo se compone de proyectos que se han diseñado sobre la base de las constataciones derivadas de las evaluaciones, en colaboración con los gobiernos y otros asociados. Es un “plan de intervención basado en las necesidades” y constituye un llamamiento para la movilización de recursos en función primordialmente de las necesidades<sup>1</sup>. El nivel de actividad operacional efectivo depende por completo de las contribuciones recibidas para el período.
5. De conformidad con el Estatuto del PMA, el programa de trabajo propuesto cubre todas las necesidades operacionales, incluido el importe necesario en concepto de costos de apoyo indirecto (CAI). Mediante las políticas financieras, los procesos operativos y los controles del PMA, se garantiza que los gastos no superen el nivel de los recursos aportados por los donantes.
6. Tras la aprobación del Plan de Gestión para el bienio 2010-2011, se produjo un incremento de 2.200 millones de dólares en el programa de trabajo para 2010. El 84% de dicho incremento se debió a las necesidades imprevistas derivadas del terremoto de Haití, las inundaciones en el Pakistán y las sequías en las regiones del Sahel y del Cuerno de África<sup>2</sup>. En el Anexo I del presente documento figura una descripción general de los cambios introducidos en el programa de trabajo para 2010 desde la aprobación del Plan de Gestión bienal. En el Anexo II se ofrece un análisis de las necesidades imprevistas para el bienio y una comparación con bienios anteriores.
7. En el Anexo III se brinda un panorama general de todas las modificaciones realizadas al programa de trabajo de 2011 desde el último informe de actualización, como lo solicitará la Junta en su primer período de sesiones ordinario de 2011.
8. En el Anexo IV se incluye un glosario de la terminología empleada en este documento.

---

<sup>1</sup> De conformidad con lo dispuesto en el Artículo II.2 del Reglamento General, el programa de trabajo se basa en las necesidades evaluadas, con exclusión de las relativas a la esfera del desarrollo.

<sup>2</sup> WFP/EB.1/2011/5-A/1, párrafo 7.

## SINOPSIS DEL PRESUPUESTO OPERACIONAL PARA EL BIENIO

9. Desde que se presentó el informe de actualización anterior sobre el Plan de Gestión, el programa de trabajo del PMA para 2010-2011<sup>3</sup> aumentó en un monto neto de 189,6 millones de dólares, lo que deriva de una reducción de 3,1 millones para 2010 y un aumento de 192,7 millones para 2011. El total para el programa de trabajo para 2010-2011 asciende ahora a 12.000 millones de dólares, de los cuales 6.800 millones son para 2010 y 5.200 millones, para 2011.

### Cambios en el programa de trabajo de 2011 desde el cuarto informe de actualización

10. Tal como se indica en el Cuadro 1, el valor previsto del último programa de trabajo para 2011, de 5.200 millones de dólares, representa un aumento neto de 192,7 millones con respecto a la cifra prevista en el cuarto informe de actualización: las necesidades aumentaron en 40 países alcanzando un total de 296,9 millones de dólares, y disminuyeron en 13 países arrojando un total de 104,2 millones de dólares.

<b>CUADRO 1: CAMBIOS IMPORTANTES EN EL PROGRAMA DE TRABAJO PARA 2011 CON RESPECTO AL CUARTO INFORME DE ACTUALIZACIÓN (millones de dólares)</b>	
Programa de trabajo para 2011 según lo previsto en el cuarto informe de actualización	<b>5 014,4</b>
<i>Disminuciones importantes desde el cuarto informe de actualización</i>	
Sudán	-86,9
Uganda	-4,6
Otros	-12,7
<b>Total parcial de disminuciones importantes para 2011</b>	<b>-104,2</b>
<i>Aumentos importantes desde el cuarto informe de actualización</i>	
Haití	50,4
Emergencia en África del Norte	39,4
Liberia y Côte D'Ivoire	39,0
Pakistán	21,9
Etiopía	14,4
Níger	13,9
Otros	117,9
<b>Total parcial de aumentos importantes para 2011</b>	<b>296,9</b>
<b>Aumento neto del programa de trabajo para 2011 (véase el Anexo II)</b>	<b>192,7</b>
<b>Programa de trabajo revisado para 2011</b>	<b>5 207,1</b>

<sup>3</sup> El programa de trabajo constituye un llamamiento para la movilización de recursos basado en las necesidades. El nivel de actividad operacional efectivo depende por completo de las contribuciones recibidas para el período.

11. En las secciones siguientes se presentan los principales aumentos y disminuciones del programa de trabajo con respecto al último informe de actualización. En el Anexo III se ofrece una sinopsis de los presupuestos aprobados para los proyectos y las revisiones presupuestarias desde el cuarto informe de actualización.

⇒ *Disminuciones importantes desde el cuarto informe de actualización*

12. **Sudán.** Como se indicó en informes anteriores, si bien las necesidades operacionales aumentaron durante el bienio, el Despacho Regional para el Sudán estudió detenidamente sus costos de apoyo a las operaciones y gracias a ello se logró una reducción de los costos de apoyo directo y los gastos de transporte terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM), por un valor total de 81,2 millones de dólares. Además, las necesidades del programa de trabajo para el Sudán disminuyeron en 86,9 millones de dólares desde el último informe de actualización. Habida cuenta de las señales de buena cosecha y de la mejora de la situación de seguridad alimentaria, las necesidades de alimentos para la operación de emergencia (OEM) se redujeron en 98.000 toneladas, en función de la evaluación anual de las necesidades y los medios de subsistencia y de las recientes misiones de evaluación de los cultivos y el suministro de alimentos, realizadas por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el PMA. En consecuencia, el plazo para las distribuciones generales de alimentos entre los 634.000 habitantes del Sudán meridional se reducirá de cinco a cuatro meses. Esta reducción en la distribución de alimentos y los gastos conexos ha significado una disminución en las necesidades operacionales para la OEM de 109,8 millones de dólares.

13. Como resultado de la evaluación positiva del programa de cupones para alimentos de 2010, la revisión presupuestaria de la OEM contempla un incremento del número de beneficiarios, que pasará de los 200.000 iniciales a 730.000, lo que implica un costo de 33,4 millones de dólares.

14. El programa de trabajo revisado de 2011 para el Sudán prevé una operación especial (OE) adicional para la construcción de carreteras secundarias en el Sudán Meridional luego de los conflictos, a un costo de 22,9 millones de dólares, a fin de reducir los costos de transporte y de garantizar que la asistencia alimentaria se proporcione de manera oportuna y eficiente.

15. **Uganda.** Gracias a la obtención de cosechas superiores al promedio en Karamoja y las regiones adyacentes, las necesidades operacionales de la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) en 2011 —que había incluido distribuciones generales de alimentos entre 100.000 personas desplazadas internamente en la parte norte del país— se redujeron en 4,6 millones de dólares. La cosecha superior al promedio y las condiciones de las praderas a finales de 2010 han contribuido a mejorar la disponibilidad de alimentos y el acceso a éstos para la mayoría de los hogares de Karamoja.

⇒ *Otros*

16. Las necesidades para 2011 también disminuyeron en otros 11 países, como el Camerún, Guinea-Bissau y Rwanda, por un total de 12,7 millones de dólares. En el Anexo III figura la lista de las disminuciones en el programa de trabajo para 2011.

⇒ *Aumentos importantes desde el cuarto informe de actualización*

17. **Haití.** La OEM se ha prorrogado hasta marzo de 2011 para que coincidiera con la transición a la OPSR, que se extenderá de abril de 2011 a diciembre de 2012. El PMA prestará asistencia a 1,4 millones de beneficiarios durante la prórroga del plazo en 2011, a

un costo de 21,5 millones de dólares. A fin de seguir realizando las actividades iniciadas en el marco de la OEM, en la OPSR se incluyeron necesidades adicionales para 2011, por valor de 11,7 millones de dólares.

18. El programa de trabajo revisado para 2011 en Haití incluye necesidades adicionales por un monto de 13,5 millones de dólares para el plan de intervención logística y el módulo de acción agrupada de telecomunicaciones para emergencias.
19. La operación especial del Servicio Aéreo Humanitario de las Naciones Unidas se prorrogó hasta marzo de 2011 a un costo de 3,7 millones de dólares.
20. **Región de África del Norte.** En respuesta a los acontecimientos políticos registrados en Egipto y Túnez y la crisis humanitaria precipitada por el levantamiento en Libia, el PMA presta asistencia alimentaria a 1 millón de desplazados y grupos vulnerables en el marco de una OEM regional que inicialmente se llevará a cabo entre marzo y mayo de 2011. La finalidad de la operación es atender las deficiencias en el consumo de alimentos mediante la distribución de 35.166 toneladas de alimentos, por valor de 39,4 millones de dólares.
21. **Liberia y Côte d'Ivoire.** A fin de prestar ayuda a 125.000 personas desplazadas en las zonas occidental, central y septentrional de la región de Abidjan, para intervenir ante los disturbios se puso en marcha una OEM de seis meses de duración, mediante la cual se entregarán 9.879 toneladas de alimentos en distribuciones generales, a un costo adicional de 6,5 millones de dólares.
22. La crisis política en Côte d'Ivoire disparó la afluencia de refugiados hacia Liberia. Luego de haberse atendido las necesidades de alimentos inmediatas y urgentes por medio de una OEM de respuesta inmediata, la asistencia se prorrogó hasta diciembre de 2011 a fin de satisfacer las necesidades de 186.000 beneficiarios mediante la distribución de 24.429 toneladas de alimentos, a un costo adicional de 32,5 millones de dólares.
23. **Pakistán.** Con la prórroga del programa en el país (PP) hasta junio de 2011, se proporcionaron 3.000 toneladas de alimentos a un costo adicional de 3,8 millones de dólares para compensar los meses durante los cuales se dio prioridad a las actividades de socorro ante las inundaciones, y para facilitar la transición hacia las actividades de pronta recuperación en las zonas afectadas por las inundaciones y los conflictos.
24. En vista del número de organizaciones que trabajan en el Pakistán y que actualmente dependen de los centros comunes de servicios de logística y comunicaciones para fines humanitarios, el PMA ha prorrogado su OE hasta fines de julio de 2011, a solicitud del equipo de asistencia humanitaria en el país, lo que implica un costo adicional de 18,1 millones de dólares. Esta OE contribuirá a crear tres centros permanentes para apoyar el establecimiento de reservas para emergencias y fomentar las capacidades de intervención de la Autoridad nacional de gestión de catástrofes y la comunidad humanitaria, además de garantizar un traspaso de responsabilidades sin dificultades.
25. **Etiopía.** En respuesta a la solicitud del Ministerio de Educación de ampliar las actividades de alimentos para la educación en las regiones de Afar y Somali, el PMA está prestando asistencia a 188.000 niños más en el marco de este componente del PP. Las nuevas necesidades incluyen 10.987 toneladas más de alimentos hasta diciembre de 2011, a un costo de 14,4 millones de dólares.
26. **Níger.** En abril de 2011 se puso en marcha una nueva OPSR con el objetivo de prevenir el deterioro el estado nutricional de 1,1 millones de personas vulnerables, a un costo de 13,9 millones de dólares para 2011. Esta OPSR se centra en la reducción de la malnutrición a largo plazo mediante la reconstrucción de los medios de subsistencia después de la crisis de 2010 y el fomento de las capacidades nacionales. Para ello, en 2011

se realizarán actividades de alimentación suplementaria general y selectiva para los niños pequeños, mediante la distribución de un total de 18.700 toneladas de alimentos adicionales, y actividades de alimentos por trabajo y de efectivo por trabajo destinadas al restablecimiento y la reconstrucción de los medios de subsistencia.

⇒ *Otros*

27. En 2011 se solicitaron incrementos en otros 33 países, entre ellos el Afganistán, el Iraq y Sri Lanka, por un total de 117,9 millones de dólares. En el Anexo III figura la lista de los incrementos que se tienen en cuenta en el programa de trabajo para 2011.

⇒ *Transferencias de efectivo y cupones para alimentos*

28. En el Plan de Gestión original se preveía que las transferencias de efectivo y cupones para alimentos ascenderían a 300,4 millones de dólares. En 2010 el PMA ejecutó programas de transferencia de efectivo y distribución de cupones en 25 países, a un costo de 139,0 millones de dólares, y en 2011 aprobó proyectos en 27 países, con un costo previsto de 154,5 millones de dólares,
29. Desde el último informe de actualización sobre el Plan de Gestión, el PMA ha aprobado intervenciones adicionales basadas en la transferencia de efectivo por valor de 74,6 millones de dólares en ocho países más, entre los cuales Haití, el Sudán y Zambia.
30. El número de beneficiarios va desde 2.000 en la República Democrática Popular Lao hasta 1,3 millones en el Pakistán, siendo el promedio de 60.000 beneficiarios por país. Entre las intervenciones de gran envergadura cabe citar las realizadas en Haití (34 millones de dólares), la que se está poniendo en marcha en el Sudán (con un costo estimado de 24 millones de dólares) y la del Pakistán (21 millones de dólares).

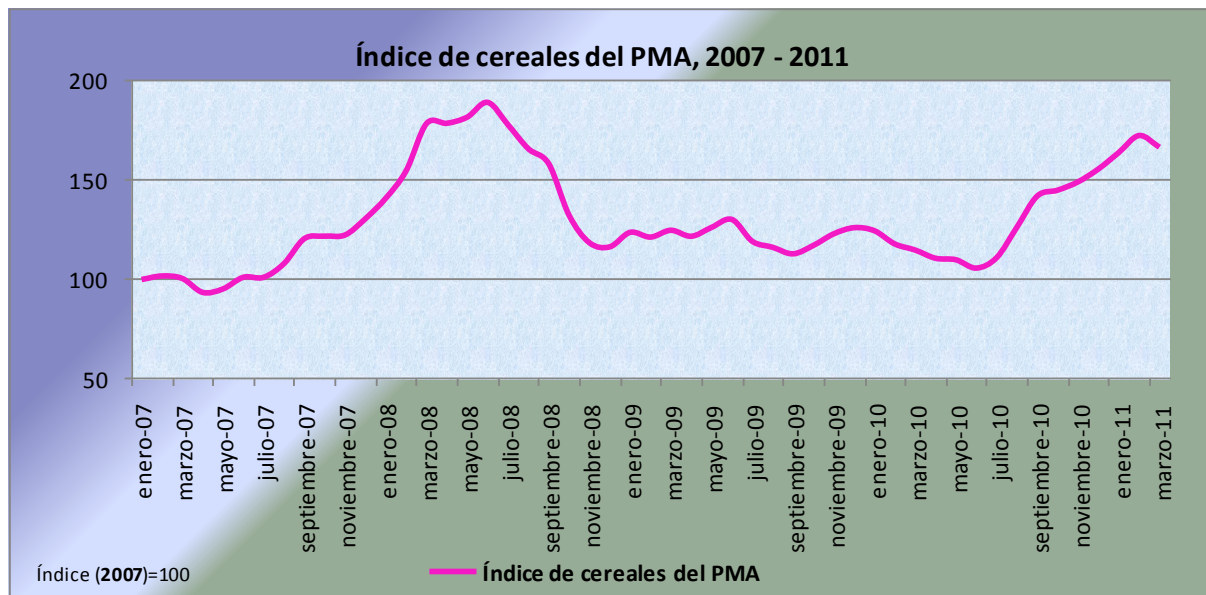
## **IMPACTO DE LA EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS DE LOS ALIMENTOS Y EL COMBUSTIBLE EN EL PRESUPUESTO DEL PMA**

31. En 2008 el PMA estableció el índice de cereales y el índice del petróleo a fin de determinar el impacto de la subida de los precios de estos productos en su presupuesto. La Secretaría ha facilitado a la Junta información actualizada sobre el índice a lo largo de todo el bienio 2010-2011.

### **Índice de cereales del PMA**

32. El índice de cereales del PMA, que se funda en información tomada de la base de datos de la FAO sobre los precios internacionales de los productos básicos, vigila el movimiento de los precios de los cuatro principales cereales que componen la canasta de alimentos del PMA: arroz, maíz, trigo y sorgo.
33. Los precios de los cereales han venido subiendo desde mediados de 2010 y aunque el índice de cereales bajó un 3% en marzo de 2011, ahora se sitúa apenas 12% por debajo del pico alcanzado en junio de 2008. En marzo de 2011 el precio del trigo disminuyó como consecuencia de las mejores perspectivas mundiales de producción del trigo, pero, en general, los mercados siguieron siendo inestables y se registró un leve aumento en el precio del maíz.





### Impacto del precio de los alimentos en el presupuesto del PMA

34. El PMA revisa periódicamente las necesidades de alimentos previstas para 2011 en función de los precios de mercado predominantes. La Secretaría expuso sus conclusiones a la Junta, en su primer período de sesiones ordinario de 2011, donde presentó un aumento en los presupuestos para alimentos derivado del alza de los precios internacionales.
35. Desde ese momento, ha habido una pequeña reducción de los presupuestos del PMA para los alimentos como resultado de la caída del precio del trigo y el arroz. La disminución también se atribuye parcialmente a la reducción de los precios de mercado para otros productos alimenticios distintos de los cereales.
36. A fin de minimizar el impacto del aumento de los precios de los alimentos en su presupuesto, el PMA está:
- en búsqueda de nuevos mercados para la compra de alimentos;
  - recurriendo a las compras locales y regionales, que resultan más económicas para él;
  - utilizando el mecanismo para fomentar las compras a término con el fin de aprovechar las condiciones de mercado favorables, y
  - procurando establecer más acuerdos con los gobiernos para la compra de alimentos destinados a fines humanitarios a precios inferiores a los del mercado.

### Seguimiento de los países muy vulnerables a la volatilidad de los precios de los alimentos a nivel mundial

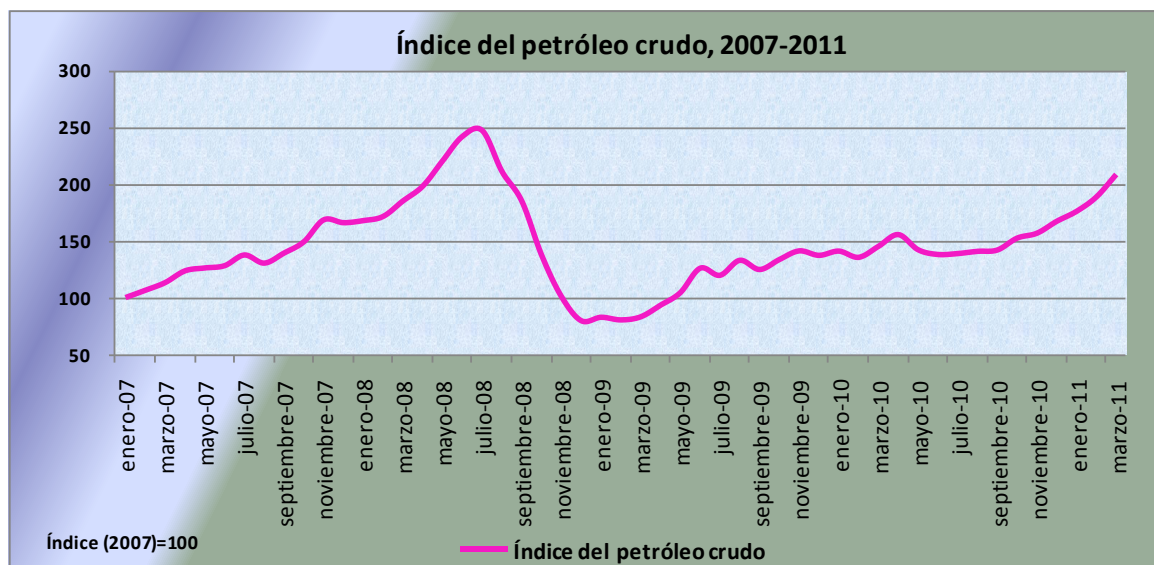
37. Los acontecimientos recientemente registrados en los mercados de los alimentos indican que la crisis de 2007 y 2008 en los precios de los alimentos, los combustibles y los mercados financieros disparó los precios de los cereales a unos niveles que probablemente no regresarán a los registrados antes de la crisis<sup>4</sup>. Los principales factores de volatilidad de los precios mundiales de los alimentos son los siguientes:

<sup>4</sup> Boletín del PMA *The Market Monitor*, abril de 2011.

- la escasez cada vez mayor de tierras productivas; la necesidad de inversiones importantes, especialmente en África, para rehabilitar las infraestructuras y las redes de telecomunicaciones;
  - los conflictos en los países potencialmente productores, que son en gran medida responsables de las precarias perspectivas en materia de seguridad alimentaria;
  - el aumento de los vínculos entre los mercados de energía y de alimentos;
  - la presencia de grandes inversores institucionales en los mercados de futuros;
  - la eliminación de las políticas de estabilización y la reducción de las reservas públicas de cereales para el consumo humano;
  - el aumento en la frecuencia de fenómenos meteorológicos extremos vinculados al cambio climático, y
  - la propagación de las crisis internacionales como consecuencia de la integración de los mercados, que sin embargo presenta la desventaja de permitir que la inestabilidad se difunda a escala internacional y que las crisis se transmitan a los mercados nacionales.
38. El PMA identificó a los países con más probabilidades de sufrir cambios importantes en su situación de seguridad alimentaria basándose en un índice de inseguridad económica y alimentaria. Los países más expuestos a sufrir las consecuencias de la subida de los precios de los alimentos y los combustibles son aquellos que:
- dependen de la importación de alimentos y petróleo;
  - dependen fuertemente de la importación de cereales;
  - ya están sufriendo elevadas presiones inflacionarias;
  - tienen saldos de cuenta corriente bajos como porcentaje del producto interno bruto;
  - tienen escasas reservas de divisas extranjeras, y
  - experimentan fluctuaciones de su divisa en relación con el dólar estadounidense.
39. De los 143 países considerados, se determinó que en 40 se realizaría un seguimiento del impacto de la volatilidad de precios de los alimentos y los combustibles; el PMA y sus asociados han reforzado los sistemas de seguimiento de la seguridad alimentaria y los mercados en varias oficinas en los países.

### **Índice del petróleo**

40. El PMA hace un seguimiento de los precios de los combustibles mediante un índice basado en el mercado de futuros del petróleo crudo Brent. La Secretaría ha brindado a la Junta información actualizada sobre el índice a lo largo del bienio, especialmente porque los costos de transporte constituyen un elemento importante dentro de los costos operativos del PMA.



41. El gráfico indica que el índice ha subido un 10% desde el informe de actualización anterior, como consecuencia de los acontecimientos políticos registrados en algunos países (especialmente en el norte de África), y actualmente se encuentra un 16% por debajo del pico registrado en julio de 2008. Se prevé que este reciente aumento ocasione un incremento relativamente pequeño de los costos de TTAM.
42. Hasta la fecha no se ha observado un impacto significativo en el presupuesto de transporte externo y terrestre del PMA.

## NIVEL DE RECURSOS PROYECTADO

43. El Plan de Gestión original para el bienio 2010-2011 se basó en una previsión de ingresos de 7.500 millones de dólares, que generarían unos ingresos de 476 millones de dólares en concepto de CAI. En 2010, el PMA recibió contribuciones por valor de 3.810 millones de dólares de 79 gobiernos donantes y otras siete fuentes de financiación.
44. Las previsiones arrojan para 2011 unos ingresos del PMA de 3.500 millones de dólares para satisfacer unas necesidades valoradas actualmente en 5.200 millones de dólares. Con el fin de movilizar el apoyo económico necesario y aumentar la asistencia prestada a las poblaciones vulnerables, el PMA seguirá colaborando con los gobiernos y el sector privado mediante contribuciones plurianuales flexibles, nuevos mecanismos de financiación y acuerdos de emparejamiento.

## Aspectos destacados de la movilización de recursos en 2011

45. Los acuerdos de emparejamiento pueden ampliar considerablemente el alcance de los recursos del PMA de modo que, a menudo, permiten triplicar el nivel de asistencia que se presta a las poblaciones vulnerables. En un acuerdo de este tipo, el PMA “empareja” los fondos proporcionados por los donantes a las contribuciones en especie e integra al gobierno anfitrión y los nuevos donantes. En este momento, el PMA intenta obtener contribuciones en efectivo para “emparejar” a 350.000 toneladas de alimentos donados en especie.
46. Una de las grandes prioridades para 2011 es la obtención de una financiación flexible y previsible que permita reducir los riesgos a los que se enfrenta el Programa, obtener una mayor eficiencia en relación con los costos y aumentar la eficacia operacional. A fin de incrementar esta base de financiación, el PMA colabora con los donantes para establecer

acuerdos plurianuales; un ejemplo de ello es Australia, que ha comprometido contribuciones por cuatro años por medio de un acuerdo de asociación estratégica. En 2010 también se firmaron acuerdos plurianuales con el Canadá, los Estados Unidos, la Federación de Rusia y Luxemburgo. Ese año, este tipo de acuerdo representó el 4% de las contribuciones recibidas por el PMA.

47. El Programa está diversificando su base de donantes, especialmente entre los gobiernos anfitriones y las economías emergentes, y está tratando de movilizar fondos de fuentes de donantes múltiples tales como el Fondo central para la acción en casos de emergencia, los fondos humanitarios comunes y el Fondo para la Consolidación de la Paz. También está explorando posibles vías de financiación de los países integrantes del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)<sup>5</sup>.

## MECANISMOS DE PREFINANCIACIÓN

### Cuenta de respuesta inmediata

48. Entre diciembre de 2010 y el 15 de marzo de 2011, se facilitaron 62,1 millones de dólares de la Cuenta de respuesta inmediata a 33 operaciones. En el mismo período los donantes aportaron 26 millones de dólares para la reposición de dicha cuenta y hubo 24,8 millones de dólares reembolsados de los proyectos.
49. Del importe total facilitado, el 91% se anticipó a OEM, OPSR y OE para: i) financiar las necesidades iniciales de las OEM; ii) impedir interrupciones del suministro y establecer depósitos preventivos de alimentos en situaciones donde hubiera peligro de vida; y iii) aumentar la capacidad logística necesaria en las situaciones de emergencia. El 9% restante se destinó a intervenciones inmediatas ante emergencias de aparición repentina y a financiar medidas de preparación para la pronta intervención en situaciones de emergencia.
50. La Cuenta de respuesta inmediata proporcionó fondos para hacer frente a situaciones de emergencia, como la crisis en Libia, donde se destinaron 13,6 millones de dólares a prestar asistencia alimentaria a la población más vulnerable.

### Mecanismo de financiación anticipada

⇒ *Modalidad de prefinanciación tradicional*

51. Entre diciembre de 2010 y el 15 de marzo de 2011 se aprobaron préstamos de prefinanciación para 16 operaciones por un total de 75,9 millones de dólares, con cargo al mecanismo de financiación anticipada (MFA). De este importe, el 62% se destinó a OEM, el 26% a OPSR, el 3% a OE y el 8% a proyectos de desarrollo, programas en los países y servicios institucionales.
52. Desde comienzos de 2011, los adelantos por valor de 53,1 millones de dólares con cargo al MFA permitieron a las oficinas de Kenya y Etiopía evitar interrupciones en el suministro. El anticipo de 29 millones de dólares al Sudán permitió a la oficina en el país evitar toda interrupción del suministro y reducir el tiempo de espera para la adquisición y el envío de alimentos dentro de proyectos concretos. La OEM en el Pakistán recibió un anticipo de 14 millones de dólares para evitar interrupciones de las actividades y la reducción del tamaño de las raciones de alimentos.

<sup>5</sup> CAD de la OCDE.

⇒ *Mecanismo para fomentar las compras a término*

53. El PMA está en proceso de adquirir 18.000 toneladas de cereales y otros alimentos por medio del mecanismo para fomentar las compras a término, recurriendo al MFA y a fondos del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional. El destino de la carga es el corredor de suministro de Mombasa, desde donde se distribuye a las regiones del Cuerno de África y de los Grandes Lagos.
54. El PMA está preparando una estrategia para aprovechar al máximo los beneficios que brinda el mecanismo y garantizar que los alimentos adquiridos cumplan con los requisitos de las operaciones, además de ajustarse a las previsiones con respecto a los ingresos para mitigar los riesgos de forma eficaz.
55. Entre las nuevas características propuestas cabe destacar la sustitución del sistema mediante el cual las necesidades se atienden a nivel de los despachos regionales por uno mundial, y la sustitución del sistema basado en las peticiones por uno basado en exámenes periódicos en los que se tengan en cuenta las necesidades y los ingresos previstos para las operaciones correspondientes a corredores logísticos concretos. Este sistema contemplará los principales alimentos de la canasta del PMA, incluidos los productos enriquecidos desde el punto de vista nutricional.

---

## GESTIÓN DE LOS COSTOS DE APOYO INDIRECTO

### Mejora de la calidad de los alimentos y la nutrición en el PMA

56. El PMA ha adquirido conocimientos y mejorado sus estructuras de control respecto a la calidad, la inocuidad y el contenido de su canasta de alimentos. Esto reviste especial importancia en un mundo donde las cadenas de suministro de alimentos se encuentran bajo la creciente amenaza de la contaminación por aditivos ilegales, como la melanina, y toxinas naturales, como las aflatoxinas. Asimismo, el PMA se ha adherido a iniciativas mundiales orientadas a garantizar que en todos los programas de lucha contra el hambre y la malnutrición se vele por que lleguen los alimentos adecuados a las personas apropiadas en el momento oportuno. Esto reviste especial importancia en el caso de los grupos vulnerables, como son los niños en el período crítico de 1.000 días desde la gestación hasta los 2 años de edad o las personas que viven con el VIH.
57. Ninguna otra organización humanitaria del mundo tiene más experiencia a este respecto que el PMA, por ser el principal organismo en la distribución de alimentos a poblaciones de gran diversidad y grupos vulnerables, tarea que realiza en las condiciones más difíciles. Es fundamental que el PMA cuente con los conocimientos a nivel de dirección y la infraestructura para llevar a cabo esta labor de un modo que sea eficaz en cuanto a costos, que minimice las pérdidas económicas y los riesgos relativos a su reputación, que proteja a sus beneficiarios contra los riesgos de ingerir alimentos no seguros y que maximice el impacto nutricional de cada una de los 40.000 millones de comidas que proporciona cada año. Con miles de proveedores de alimentos en más de 80 países, es esencial que el PMA garantice la aplicación de normas y controles sólidos.
58. En los últimos años, el PMA ha incrementado su labor en relación con la inocuidad de los alimentos a lo largo de la cadena de suministro, desde la selección de los proveedores hasta la realización de pruebas a los alimentos *in situ* y garantizar el almacenamiento y la manipulación adecuados. A fin de atender estas funciones ampliadas, en 2009 estableció la Dependencia de Inocuidad de los Alimentos y Garantía de la Calidad (ODPFQ) para lograr mejoras en materia de enriquecimiento, elaboración, producción, calidad e inocuidad de los

alimentos y el control de las pérdidas. En materia de nutrición, en los últimos dos años el uso de la asistencia alimentaria selectiva se ha multiplicado por 50, pero aún falta mucho por hacer para garantizar que los grupos vulnerables reciban los alimentos más adecuados.

59. Estos aspectos de calidad, inocuidad y nutrición han sido tarea de varias direcciones pertenecientes a distintos departamentos. A fin de cumplir con las crecientes necesidades, reducir los riesgos y mejorar la eficiencia mediante la eliminación de las deficiencias y la duplicación, el PMA se propone tomar varias medidas en los próximos meses, a saber: i) consolidar las funciones relativas a la calidad e inocuidad de los alimentos y los aspectos de nutrición dentro de la Sede para garantizar controles adecuados y la coordinación con las operaciones sobre el terreno; ii) mejorar los sistemas y controles mediante, por ejemplo, la normalización de las pruebas de laboratorio para determinar la calidad de los alimentos y la aplicación de normas respecto a la inocuidad de los mismos; iii) elaborar estrategias para la adquisición de alimentos complementarios listos para el consumo para las personas que padecen malnutrición; iv) mejorar su capacidad en el marco de la división de tareas en materia de nutrición entre los organismos de las Naciones Unidas para ejecutar los programas con eficacia y eficiencia, lo que incluye el establecimiento de canales eficientes y sistemas de seguimiento y evaluación sólidos; v) coordinarse más estrechamente con otros organismos de las Naciones Unidas, asociados internacionales y gobiernos para garantizar que sus intervenciones de asistencia alimentaria se integren adecuadamente con otras intervenciones en materia de nutrición.
60. Tras un análisis exhaustivo, se ha decidido fusionar las dependencias que trabajan en cuestiones de tecnología y calidad de los alimentos y nutrición bajo una dirección sólida sin generar repercusiones en los costos. A fin de destacar la importancia de estas cuestiones y atraer personas que dispongan de los conocimientos especializados y las dotes de dirección necesarios, el PMA prevé que esta esfera quede a cargo de un Subsecretario General, cuyo puesto se creará elevando la categoría de un puesto de categoría D-2 vacante. El Subsecretario de Inocuidad y Calidad de los Alimentos y Nutrición formulará y aplicará normas y proporcionará la dirección y los conocimientos y experiencia necesarios para garantizar que los alimentos cumplan con las normas más altas de inocuidad y calidad y sean lo más nutritivos posible.

### **Análisis de la Cuenta de igualación del presupuesto AAP**

61. La Cuenta de igualación del presupuesto administrativo y de apoyo a los programas (AAP) es una reserva establecida con el fin de registrar las diferencias entre los ingresos en concepto de CAI y los gastos con cargo al presupuesto AAP en un ejercicio económico determinado. Dado que la consignación con cargo al presupuesto AAP es fija pero los ingresos en concepto de CAI varían en función de los niveles operacionales y las contribuciones recibidas, puede existir cierto desequilibrio entre dichos ingresos y el gasto con cargo a dicho presupuesto.
62. Las previsiones para 2011 para la Cuenta de igualación del presupuesto AAP que se presentan en el Cuadro 2 tienen en cuenta la financiación de las prestaciones al personal correspondientes a 2011, el gasto aprobado con cargo al presupuesto AAP y las consignaciones extraordinarias aprobadas.

<b>CUADRO 2: PROYECCIONES RESPECTO A LA CUENTA DE IGUALACIÓN DEL PRESUPUESTO AAP PARA 2011</b>	
	2011
	<b>Cuenta de Igualación del Presupuesto AAP 2011</b>
	<i>(millones de dólares)</i>
Saldo de apertura al 1º de enero de 2011	<b>145,4</b>
Ingresos en concepto de CAI 2011	223,0
Gasto 2011 aprobado	-241,4
<b>Total parcial</b>	<b>127,0</b>
Saldo de las consignaciones aprobadas por la Junta para 2011	-37,6
<b>Previsión para el saldo de cierre al 31 de diciembre de 2011</b>	<b>89,4</b>

63. Sobre la base de los recursos previstos para 2011, los gastos con cargo al presupuesto AAP y las consignaciones únicas, el saldo de la Cuenta de Igualación del Presupuesto AAP previsto al 31 de diciembre de 2011 es de 89,4 millones de dólares. La Secretaría seguirá vigilando tanto el nivel de ingresos en concepto de CAI como los gastos AAP para asegurar que estén en consonancia con las proyecciones.

### **Cobertura del riesgo cambiario**

64. En el período de sesiones anual de 2008, la Junta aprobó una política de cobertura del riesgo aplicable a las categorías de gastos AAP efectuados en euros<sup>6</sup>; lo cual implica comprar los derechos de adquirir una determinada cantidad en euros a un tipo de cambio fijo. La cobertura puede ocasionar ganancias o pérdidas financieras; la Secretaría no puede predecir los movimientos del mercado, pero se propone minimizar el riesgo cambiario por medio de la cobertura a fin de eliminar una de las incertidumbres que afectan a la planificación del presupuesto AAP.

65. De conformidad con la política, la Secretaría suscribió acuerdos de cobertura para 2009 por un importe de 4,8 millones de euros mensuales a un tipo de cambio medio de 1 euro por 1,44 dólares estadounidenses y, para el bienio 2010-2011, por un importe de 5,0 millones de euros mensuales a un tipo de cambio medio de 1 euro por 1,41 dólares. En el bienio 2006-2007 se aplicó un programa piloto de cobertura del riesgo cambiario por un importe de 4,1 millones de euros al mes a un tipo de cambio medio de 1 euro por 1,22 dólares. Desde 2006, las ganancias y pérdidas acumuladas se han saldado en una pequeña ganancia.

66. De conformidad con la política, la Secretaría se propone continuar con la cobertura aplicable a los gastos en euros para 2012 y 2013 mediante la celebración de acuerdos de cobertura desde mediados de 2011 sobre la base del nivel actual de gastos en euros con cargo al presupuesto AAP.

67. Los costos estándar de los puestos que se emplearán en el Plan de Gestión incorporarán el tipo de cambio promedio euro/dólar estadounidense de los contratos de cobertura del riesgo cambiario. Esto dará como resultado una mayor certidumbre en cuanto al valor en dólares del gasto en euros con cargo al presupuesto AAP, y facilitará el proceso de preparación del próximo Plan de Gestión.

<sup>6</sup> Decisión 2008/EB.A/7, párrafo i.

## INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE RECURSOS EXTRAPRESUPUESTARIOS

68. En el Plan de Gestión original para el bienio 2010-2011, los recursos extrapresupuestarios previstos ascendían a 506 millones de dólares. Este monto se revisó al alza a 637,1 millones de dólares, teniendo en cuenta recursos extrapresupuestarios confirmados recientemente que no estaban previstos. La nueva cifra se compone de: 330,7 millones de dólares correspondientes a cuentas especiales, 293,1 millones de dólares de fondos fiduciarios (202,9 millones destinados a actividades en países concretos y 90,2 millones para iniciativas generales) y 13,3 millones de fondos bilaterales.
69. De los 202,9 millones de dólares de fondos fiduciarios previstos para actividades en países concretos, se han recibido 117,6 millones (el 58%), y de los 90,2 millones de dólares de fondos fiduciarios previstos para iniciativas generales se han recibido 74,2 millones (es decir, el 82%).
70. Los recursos extrapresupuestarios son una fuente de recursos de importancia crucial para invertir en innovación y fomento de la capacidad, así como para desarrollar las capacidades de los asociados necesarias para ajustarse al Plan Estratégico del PMA para 2008-2013. Los recursos extrapresupuestarios recibidos hasta la fecha ascienden a 464,6 millones de dólares, el 73% de las previsiones revisadas de las necesidades para el bienio 2010-2011.
71. Se han recibido aproximadamente 266,1 millones de dólares en concepto de ingresos para las cuentas especiales, es decir, el 80% de las previsiones revisadas de 330,7 millones para el bienio 2010-2011.
72. Entre los 11 nuevos fondos fiduciarios creados desde el cuarto informe de actualización sobre el Plan de Gestión cabe mencionar la iniciativa “Ayuda monetaria para el cambio”, las asociaciones entre el sector público y el privado orientadas a crear y producir productos nutritivos para los niños menores de 2 años, y un mecanismo panafricano de gestión de los riesgos de catástrofes para promover la seguridad alimentaria y las intervenciones relacionadas con el cambio climático.
73. A nivel de los países, se establecieron ocho fondos fiduciarios orientados a facilitar la programación conjunta con los asociados de las Naciones Unidas en el Afganistán, Bangladesh, Etiopía e Indonesia en materia de seguridad alimentaria y nutrición, preparación para casos de catástrofe, adaptación al cambio climático y programas urbanos, y con el fin de apoyar las iniciativas de Ghana y Zambia en relación con la seguridad alimentaria, la lucha contra el VIH y el sida y la alimentación escolar.



**CUADRO 3: PREVISIONES REVISADAS DE LOS RECURSOS  
EXTRAPRESUPUESTARIOS PARA EL BIENIO 2010-2011  
(millones de dólares)**

Plan de Gestión original		Proyecciones revisadas		Aumento como porcentaje del Plan de Gestión original
Cuentas especiales	280,0		330,7	18,1
Fondos fiduciarios	214,0		293,1	37,0
<i>Relativas a países concretos</i>	170,7	202,9		18,9
<i>De carácter general</i>	43,3	90,2		108,3
Fondos bilaterales	12,0		13,3	10,8
<b>TOTAL</b>	<b>506,0</b>		<b>637,1</b>	<b>25,9</b>

## ANEXO I

## CAMBIOS EN EL PROGRAMA DE TRABAJO PARA 2010

CAMBIOS EN EL PROGRAMA DE TRABAJO PARA 2010 (millones de dólares)						
País	Plan de Gestión original	Primer informe de actualización	Segundo informe de actualización	Tercer informe de actualización	Cuarto informe de actualización	Presupuesto final aprobado
Sudán	858,9	969,4	982,8	967,9	951,5	951,5
Pakistán	75,4	316,2	427,7	816,4	810,1	810,1
Etiopía	302,7	352,1	618,6	626,4	628,0	628,0
Haití	97,9	97,9	667,8	633,4	592,3	592,3
Afganistán	244,9	325,3	356,0	356,0	356,0	356,0
Níger	35,6	33,2	144,3	361,8	349,6	351,1
Somalia	420,3	420,3	420,3	324,0	293,6	293,6
Kenya	245,0	245,8	245,8	277,4	278,9	278,9
Chad	210,9	208,4	208,4	258,5	258,6	258,6
República Democrática del Congo	189,0	216,8	216,8	198,9	198,7	198,7
Otros	1 925,6	2 015,4	2 109,5	2 093,7	2 132,7	2 128,9
<b>TOTAL</b>	<b>4 606,2</b>	<b>5 200,8</b>	<b>6 398,0</b>	<b>6 914,4</b>	<b>6 850,0</b>	<b>6 847,7</b>

## ANEXO II

## ANÁLISIS DE LAS NECESIDADES IMPREVISTAS

1. Tal como se indica en el Plan de Gestión original del PMA para el bienio 2010-2011, en las actualizaciones del programa de trabajo previsto para 2010-2011 se tienen en cuenta sólo las necesidades previstas, correspondientes a las operaciones en curso y sus ampliaciones previsibles, sin contemplar ninguna asignación para necesidades imprevistas.
2. Conforme a lo solicitado en el 133° período de sesiones del Comité de Finanzas de la FAO, en el presente Anexo se presenta una comparación entre los Planes de Gestión aprobados inicialmente para los últimos bienios y los programas de trabajo finales.
3. Desde la aprobación del Plan de Gestión original para el bienio 2010-2011, el programa de trabajo del PMA se incrementó en 3.100 millones de dólares, lo cual representa un incremento del 35% con respecto a lo previsto originalmente.
4. En el Cuadro 1 se presenta la serie histórica de necesidades imprevistas en comparación con el Plan de Gestión original para el bienio.

<b>CUADRO 1: SERIE HISTÓRICA DE NECESIDADES IMPREVISTAS</b>				
	<b>Plan de Gestión (millones de dólares)</b>	<b>Necesidades imprevistas (millones de dólares)</b>	<b>Importe total definitivo del programa de trabajo (millones de dólares)</b>	<b>Incremento (porcentaje)</b>
<b>2002–2003</b>	<b>2 931</b>	<b>2 689</b>	<b>5 620</b>	<b>92</b>
<b>2004–2005</b>	<b>4 784</b>	<b>1 076</b>	<b>5 860</b>	<b>22</b>
<b>2006–2007</b>	<b>6 198</b>	<b>252</b>	<b>6 450</b>	<b>4</b>
<b>2008–2009</b>	<b>5 792</b>	<b>5 987</b>	<b>11 779</b>	<b>103</b>
<b>2010–2011*</b>	<b>8 953</b>	<b>3 102</b>	<b>12 055</b>	<b>35</b>
<b>Promedio 2002–2011</b>	<b>5 732</b>	<b>2 621</b>	<b>8 353</b>	<b>46</b>

\*No se incluyen las necesidades imprevistas relativas a 2011.

## ANEXO III

## CAMBIOS EN EL PROGRAMA DE TRABAJO PARA EL AÑO 2011 CON RESPECTO AL ÚLTIMO INFORME DE ACTUALIZACIÓN

Despacho Regional	País	Proyecto	Categoría de programas	Nombre del proyecto	Aumento	Justificación del aumento
Ciudad de Panamá	Haití	200110	OEM	Asistencia alimentaria para la población afectada por el terremoto	21 509 735	Prórroga para que el fin de la operación coincida con la puesta en marcha de la OPSR
Ciudad de Panamá	Haití	108440	OPSR	Asistencia alimentaria para el socorro y la recuperación de los grupos vulnerables expuestos a inseguridad alimentaria y catástrofes ambientales	11 721 064	Revisión de las necesidades operacionales para continuar las actividades iniciadas en el marco de la OEM
Ciudad de Panamá	Haití	200108	Procedimiento operativo normalizado	Aumento y coordinación de los medios relativos a la logística y las telecomunicaciones en apoyo de las operaciones de socorro emprendidas a raíz del terremoto	13 428 226	Prórroga
Ciudad de Panamá	Haití	200109	Procedimiento operativo normalizado	Servicios aéreos para fines humanitarios a raíz del terremoto	3 737 626	Prórroga
Cairo	Libia-Túnez-Egipto	200257	OEM	Operación regional en África del Norte	39 242 964	Intervención por la emergencia en África del Norte (Egipto y Túnez) y la crisis humanitaria precipitada por el levantamiento en Libia (nuevos proyectos)
Cairo	Libia-Túnez-Egipto	200254	Conjunto mínimo de servicios-OEM	Operación regional en África del Norte	199 812	
Dakar	Liberia	200225	OEM	Asistencia de emergencia a refugiados procedentes de Côte d'Ivoire y la población de acogida en las zonas centro-norte y sureste de Liberia	31 850 478	Prestación de asistencia alimentaria de emergencia a refugiados y poblaciones de acogida vulnerables (nuevos proyectos)
Dakar	Liberia	200227	OEM	Asistencia alimentaria de emergencia a los refugiados de Côte d'Ivoire y la población de acogida vulnerable	499 826	
Dakar	Liberia	200222	Conjunto mínimo de servicios-OEM	Actividades de preparación para la afluencia de refugiados de Côte d'Ivoire	197 929	
Sudán	Sudán	200236	Procedimiento operativo normalizado	Construcción de carreteras secundarias en el Sudán Meridional	893 388	Construcción de carreteras secundarias en el Sudán meridional después de los conflictos

Bangkok	Pakistán	200181	Procedimiento operativo normalizado	Aumento y coordinación de los medios relativos a la logística y las telecomunicaciones en apoyo de la intervención realizada por la comunidad de asistencia humanitaria a raíz de las inundaciones causadas por los monzones	18 067 070	Prórroga en respuesta a la solicitud del equipo de asistencia humanitaria en el país para establecer tres centros permanentes con el fin de apoyar el establecimiento de reservas para emergencias y fomentar las capacidades de intervención en casos de emergencia
Bangkok	Pakistán	102690	Proyecto de desarrollo	Programa en el país - Pakistán	3 807 499	Prórroga para facilitar la transición hacia las actividades de pronta recuperación en las zonas afectadas por las inundaciones y los conflictos
Johannesburgo	Etiopía	104300	Proyecto de desarrollo	Programa en el país - Etiopía	14 103 733	Ampliación de las actividades de alimentos para la educación en las regiones de Afar y Somali
Johannesburgo	Etiopía	200231	Conjunto mínimo de servicios-OEM	Actividades de preparación para hacer frente a la afluencia de refugiados sudaneses	162 640	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos (nuevo proyecto)
Johannesburgo	Etiopía	107130	Procedimiento operativo normalizado	Prestación de servicios interinstitucionales a los pasajeros para la región de Somali en Etiopía	119 424	Necesidad de garantizar evacuaciones médicas y de seguridad para la comunidad de asistencia humanitaria
Dakar	Níger	200051	OPSR	Mantenimiento del estado nutricional de las poblaciones vulnerables en un nivel aceptable y fortalecimiento de los medios de subsistencia	14 787 072	Contribución a la reducción de la malnutrición a largo plazo, mediante la reconstrucción de los medios de subsistencia después de la crisis de 2010 y el fomento de las capacidades nacionales
Bangkok	Sri Lanka	200239	OEM	Asistencia alimentaria y pronta recuperación para la población afectada por la inundación en el oriente de Sri Lanka	8 869 131	Prórroga
Bangkok	Sri Lanka	106070	Proyecto de desarrollo	Proyecto de desarrollo - Nutrición maternoinfantil	2 290 637	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Bangkok	Sri Lanka	200233	OEM-CRI	Asistencia alimentaria para la población afectada por la inundación en Sri Lanka	496 965	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Bangkok	Sri Lanka	105390	Procedimiento operativo normalizado	Preparación e incremento de la capacidad logística	387 394	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Bangkok	Afganistán	200063	OPSR	Fomento de la capacidad de resistencia y la seguridad alimentaria en el Afganistán	8 230 401	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Bangkok	Afganistán	200092	Procedimiento operativo normalizado	Prestación de Servicio Aéreo Humanitario Común a los organismos de las Naciones Unidas, ONG y contrapartes en el Afganistán	2 507 435	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Cairo	Iraq	200035	OPSR	Apoyo para fortalecer las redes de	10 047 905	Reajuste entre las necesidades operacionales y los

				seguridad social para los grupos vulnerables en el Iraq		presupuestos de los proyectos
Bangkok	Filipinas	200131	OPSR	Asistencia a las personas desplazadas internamente, los repatriados y otros hogares aquejados de inseguridad alimentaria en las zonas afectadas por el conflicto de Mindanao Central	9 018 746	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Bangkok	Filipinas	200241	OEM-CRI	Asistencia inmediata a las poblaciones afectadas por las inundaciones en Luzon meridional y Mindanao	500 000	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Malí	105830	Proyecto de desarrollo	Programa en el país - Malí	9 074 008	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Cairo	República Árabe Siria	200042	OEM	Asistencia a la víctimas de la sequía	16 531 316	Prórroga
Ciudad de Panamá	Honduras	105380	Proyecto de desarrollo	Programa en el país - Honduras	7 028 556	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Côte d'Ivoire	200255	OEM	Asistencia de emergencia a las poblaciones desplazadas en respuesta a la crisis política en Côte d'Ivoire	16 088 168	Asistencia alimentaria de emergencia a las personas desplazadas (nuevo proyecto)
Johannesburgo	Zambia	105940	OPSR	Prestación de asistencia a las víctimas de las inundaciones	3 864 111	Prórroga
Johannesburgo	Zambia	104470	Proyecto de desarrollo	Programa en el país - Zambia	3 205 607	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Malawi	105810	Proyecto de desarrollo	Enfoque estratégico del proyecto de desarrollo del PMA: apoyo a la educación	5 370 586	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Senegal RB	200234	Procedimiento operativo normalizado	Ampliación de los servicios de logística y telecomunicaciones en apoyo a las OEM y OPSR del PMA en Côte d'Ivoire y países vecinos	4 859 006	Prórroga
Dakar	Senegal RB	200258	Conjunto mínimo de servicios-OEM	Aumento de los precios de los alimentos en África occidental	193 142	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos (nuevo proyecto)
Cairo	Libia	200261	Procedimiento operativo normalizado	Aumento y coordinación de la logística para emergencias y las telecomunicaciones en respuesta a la crisis en Libia	4 069 715	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos (nuevo proyecto)
Cairo	Libia	200259	OEM-CRI	Asistencia a las personas desplazadas por la violencia en Libia	499 328	Emergencia en África del Norte (nuevo proyecto)

Dakar	Benin	200217	OEM	Asistencia de emergencia a las poblaciones afectadas por las inundaciones en Benin	4 478 756	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Ciudad de Panamá	Bolivia	108360	OPSR	Recuperación de hogares expuestos a inseguridad alimentaria afectados por catástrofes naturales consecutivas	2 954 974	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Guinea	105530	OPSR	Transición posterior al conflicto en la región de Guinea-Forestière	2 882 164	Prórroga
Cairo	Tayikistán	200120	Proyecto de desarrollo	Apoyo al acceso de los niños vulnerables a la educación y las redes de seguridad social	2 270 381	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Bangkok	República Popular Democrática de Corea	200114	OPSR	Apoyo nutricional para mujeres y niños en la República Popular Democrática de Corea	2 000 064	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Burkina Faso	200196	OEM	Recuperación de los medios de subsistencia después de las inundaciones	1 832 211	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Kenya	106680	Proyecto de desarrollo	Programa en el país - Kenya	1 741 431	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Kenya	102583	OPSR	Asistencia alimentaria a los refugiados somalíes y sudaneses	114 307	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Congo Brazzaville	200095	OEM	Asistencia alimentaria a los desplazados congoleños en la provincia de Likouala	4 379 833	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Congo Brazzaville	103121	OPSR	Asistencia a las poblaciones afectadas por el conflicto y la pobreza	6 033 715	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Bangkok	Indonesia	100692	OPSR	Asistencia para la recuperación y la rehabilitación nutricional	1 624 818	Prórroga
Otros					9.400.000	24 proyectos para los cuales el aumento es inferior a 1 millón de dólares

Despacho Regional	País	Proyecto	Categoría de programa	Nombre del proyecto	Disminución desde el cuarto informe de actualización	Justificación de la disminución
Sudán	Sudán	200151	OEM	Asistencia alimentaria de emergencia a las poblaciones vulnerable afectadas por los conflictos y catástrofes naturales repetidas	(109 754 864)	Reducción de las necesidades de alimentos gracias a las buenas cosechas y la consiguiente mejora de la situación de la seguridad alimentaria.
Johannesburgo	Rwanda	106770	Proyecto de desarrollo	Asistencia alimentaria en apoyo de la educación	(11 336)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Congo Brazzaville	200147	OPSR	Asistencia a los refugiados congoleños provenientes de la República Democrática del Congo y los niños de las comunidades de acogida, incluidas las poblaciones indígenas de la provincial de Likouala en la República del Congo	(8 641 554)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Cairo	República Árabe Siria	200041	OPSR	Operaciones prolongadas de socorro y recuperación en el noreste de la República Árabe Siria	(6 871 472)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Côte d'Ivoire	107590	Proyecto de desarrollo	Apoyo para la sostenibilidad de los comedores escolares	(4 446 185)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Côte d'Ivoire	200188	Proyecto de desarrollo	Fomento de la nutrición en Côte d'Ivoire	(4 890 498)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Uganda	101213	OPSR	Socorro prolongado para las personas desplazadas internamente y los refugiados	(4 646 011)	Mejora de la disponibilidad de alimentos y el acceso a éstos para la mayoría de los hogares de la región de Karamoja
Dakar	República Centrafricana	200191	Proyecto de desarrollo	Proyecto de desarrollo - VIH	(3 982 173)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Guinea Bissau	106090	OPSR	Socorro y rehabilitación con posterioridad al conflicto	(3 698 946)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Dakar	Togo	200194	Proyecto de desarrollo	Promoción del desarrollo social por medio del apoyo a la educación básica en las regiones septentrionales de Togo	(2 002 936)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Johannesburgo	Zambia	200070	OPSR	Asistencia	(1 657 159)	Reajuste entre las necesidades



				alimentaria para los refugiados		operacionales y los presupuestos de los proyectos
Cairo	Armenia	100532	OPSR	Asistencia de socorro y recuperación para los grupos vulnerables	(1 501 134)	Reajuste entre las necesidades operacionales y los presupuestos de los proyectos
Otros					(4 382 248)	12 proyectos para los cuales la reducción es inferior a 1 millón de dólares
TOTAL					192 686 781	

## ANEXO IV

### GLOSARIO DE TÉRMINOS

En la medida de lo posible, en el presente documento se ha utilizado la terminología empleada habitualmente en el sistema de las Naciones Unidas para la elaboración de presupuestos. En algunos casos se ha recurrido también a términos y definiciones presupuestarios y financieros relacionados específicamente con el PMA.

**Compras a término:** el mecanismo para fomentar las compras a término (MFCT) se enmarca en el mecanismo de financiación anticipada (MFA), y tiene por finalidad agilizar la distribución de alimentos entre los beneficiarios y permitir que se aprovechen las condiciones de mercado favorables.

**Costos de apoyo indirecto (CAI):** costos con los que se respalda la ejecución de los proyectos y actividades, pero que no pueden vincularse directamente con su realización.

**Costos operacionales:** costo de los productos, costo de su transporte marítimo y gastos conexos, costos de TTAM, así como cualquier otro insumo proporcionado por el PMA a los beneficiarios, el gobierno del país receptor o los demás asociados cooperantes.

**Índice de cereales del PMA:** índice compuesto por cuatro cereales —trigo, maíz, sorgo y arroz—, calculado a partir del 1° de junio de 2007 —o de cualquier otra fecha que se requiera—, con el fin de reflejar el impacto de la evolución de los precios en el costo de los cereales para el PMA.

**Índice del petróleo crudo:** índice basado en el mercado de futuros del petróleo crudo Brent a través del cual el PMA hace el seguimiento del precio del petróleo.

**Mecanismo de financiación anticipada (MFA):** mecanismo interno de prefinanciación del PMA que tiene dos objetivos principales: i) optimizar la utilización de los recursos destinados a los proyectos, y ii) lograr una mayor disponibilidad de alimentos en el momento oportuno. Este mecanismo permite a las oficinas sobre el terreno tener acceso a los fondos antes de que se confirmen los ingresos previstos.

**Programa de trabajo:** instrumento utilizado como llamamiento para la movilización de recursos que se basa en las evaluaciones de las necesidades realizadas en colaboración con los gobiernos y otros asociados. El PMA participa en evaluaciones conjuntas con los organismos de las Naciones Unidas, los asociados y los donantes.

---

## LISTA DE SIGLAS UTILIZADAS EN ESTE DOCUMENTO

AAP	(presupuesto) administrativo y de apoyo a los programas
CAD	Comité de Asistencia para el Desarrollo
CAI	costos de apoyo indirecto
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
MFA	mecanismo de financiación anticipada
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
OE	operación especial
OEM	operación de emergencia
OPSR	operación prolongada de socorro y recuperación
PP	programa en el país
TTAM	transporte terrestre, almacenamiento y manipulación